

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI

HEATSCOPE®

SPOT

1600 W / 2200 W / 2800 W



Promieniowane ciepło, z przednią grillą.

Sterowanie ręczne lub zdalne sterowanie podczerwone, w zależności od modelu

PL

Radiant Heater

Przeczytaj przed instalacją i trzymaj się urządzenia.

PRZED ROZPOCZĘCIEM

Twój HEATSCOPE SPOT

Ta instrukcja dotyczy grzejników HEATSCOPE® SPOT z przednim grillem, czarnym (AB) lub białym (WT). Sprawdź odniesienie na tablicy rejestracyjnej, aby zidentyfikować sterowanie urządzenia.

Model i moc	Sterowanie
MHS-SP1600AB / WT - 1600 W	Pilot na podczerwień
MHS-SP2200AB / WT - 2200 W	Pilot na podczerwień
MHS-SP2800AB / WT - 2800 W	Pilot na podczerwień
MHS-SM2800AB / WT - 2800 W	Ręczne / zewnętrzne

Odniesienie do instrukcji zawiera przyrostek .100. AB i WT odnoszą się do dwóch wykończeń tego samego modelu.

W tej instrukcji

Bezpieczeństwo i środki ostrożności	03-06
Montaż ścienny i sufitowy	07-08
Połączenie elektryczne	09-12
Sterowanie ręczne i podczerwień	13-14
Odległości i konfiguracje instalacji	15-19
Uruchomienie i zabezpieczenia termiczne	20
Specyfikacje techniczne	21
Konserwacja i gwarancja	22
Kontrola Wewnętrzna	23
Kontakt i pomoc	24

01 / BEZPIECZEŃSTWO

Bezpieczne używanie grzejnika

Szanować odstępstwa bezpieczeństwa, instrukcje instalacji oraz lokalne wymagania dotyczące ochrony przed pożarami. Trzymaj ręcznik i prześlij go z urządzeniem w przypadku przeniesienia.

Podczas stosowania

Roślina i obudowy stają się gorące podczas pracy. Nie dotykać grzejnika podczas użytkowania lub przez 30 minut po wyłączeniu. Nie zakrywaj tego nawet częściowo. Ogrzewacz nie posiada wbudowanego termostatu. Wymagana jest stała kontrola w małym pomieszczeniu zajmowanym przez osoby, które nie mogą opuścić bezprawnie.

Dzieci i osoby potrzebujące nadzoru

Dzieci należy przechowywać w wieku poniżej 3 lat, z wyjątkiem stałego nadzoru. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą tylko włączyć i wyłączyć urządzenie prawidłowo zainstalowane, pod nadzorem lub po otrzymaniu niezbędnych instrukcji i zrozumieć ryzyko. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą łączyć się, dostosowywać ani czyścić urządzenia lub wykonywać konserwacji. Dzieci w wieku 8 lat i starszych, jak również osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub braku doświadczenia, mogą używać urządzenia pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji do stosowania i bezpieczeństwa i zrozumienia ryzyka. Dzieci nie powinny bawić się grzejnikiem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez opieki.

Utrzymuj grzejnik podczas pracy pod nadzorem. po użyciu,

Wyłącz to.

01 / BEZPIECZEŃSTWO

Przygotować urządzenie

Kontrole po otrzymaniu

Sprawdź, czy grzejnik i jego akcesoria są kompletne. Obudowa, reflektor, grill, elementy grzewcze i kable muszą być w dobrym stanie. Przewód zasilający nie może być rozgniatany, uwięziony ani uszkodzony. Jeśli którakolwiek część jest uszkodzona, zdeformowana, pękana lub uszkodzona, należy pozostawić urządzenie odłączone i skontaktować się z Radiant Heater. Oznaczyć go jako wadliwe, aby zapobiec ponownemu włączeniu.

Lokalizacja i odstępy bezpieczeństwa

SPOT jest oceniany jako IP24. Outdoors, umieścić go pod dachem lub zasłony, lub użyć odpowiedniej osłony ochrony przed pogodą, aby chronić szczyt przed deszczem i pyłem. Utrzymuj materiały włókiennicze i łatwopalne co najmniej 150 cm od powierzchni grzewczej. Nie używać grzejnika do suchej tkaniny ani innych materiałów. Zachować meble, zasłony, kable i inne przedmioty z dala od grzejnika. Nie otaczać go materiałem izolującym i utrzymywać wentylacji wokół obudowy. Nie nacinać belek ani elementów konstrukcyjnych w celu zabudowy grzejnika. Podążaj za wszystkimi wymiarami w wykresie dla swojej konfiguracji montażu.

Wzrost temperatury

Karta danych SPOT określa pełną moc w około 15 sekund. Podręcznik określa temperaturę roboczą od 15 do 30 sekund. Przedni grill może osiągnąć 400 °C i obudowa 150 °C.

01 / BEZPIECZEŃSTWO

Planowanie zasilania

Zasilanie sieciowe i zabezpieczenia

Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy napięcie sieci odpowiada tablicy rejestracyjnej: 220-240 V AC, 50/60 Hz. Zapewnienie urządzenia odłączającego na wszystkich biegunach, zabezpieczenie odbytu i zabezpieczenie nadprzeciętne. Podręcznik zapewnia ochronę zasilania 16 A przy 16 A, dostępną, bez innych urządzeń podłączonych do tego źródła. Charakterystyka obwodu i ochrony musi odpowiadać wzorowi, długości kabli i warunkom instalacji. Nie umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdem. Pomiędzy bokami grzejnika i wylotem elektrycznym utrzymywać co najmniej 20 cm. Przewody nie mogą nigdy dotykać obudowy ani powierzchni grzewczej.

Podłączenie zgodnie z systemem sterowania

SPOT SM2800 - sterowanie ręczne

4 przewody: L I, L II, N i PE

SPOT SP1600 / SP2200 / SP2800 - podczerwień

3 przewody: L, N i PE

Dołączony kabel ma długość 1,1 m, z przewodami 1,5 mm². Podłącz go do odpowiedniego pola IP65, nie jest dostarczany. Schematy przewodów są na stronach 09 do 12.

Przed jakąkolwiek interwencją

W pełni odłączyć zasilanie przed oczyszczeniem, dostosowaniem kąta, demontażem lub wykonaniem dowolnej pracy. Odczekaj aż elementy grzewcze przestaną świecić, a grzejnik ochłodzić, co najmniej 30 minut po jego ostatnim użyciu.

01 / BEZPIECZEŃSTWO

Wybierz odpowiednią lokalizację

Wewnątrz i na zewnątrz pod zadaszeniem

SPOT mocuje się do ściany lub sufitu. Na zewnątrz chronić górną część przed warunkami atmosferycznymi, nawet jeśli urządzenie jest odporne na zachlapanie. Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza i odstępy podane w tej instrukcji. Przy montażu ściennym zachować wysokość co najmniej 180 cm. Przy montażu sufitowym zachować wysokość co najmniej 220 cm, zgodnie z dodatkowym zaleceniem instrukcji producenta. Zalecana maksymalna wysokość wynosi 3 m.

Woda, sól i chlor

Unikać pokoi o stałej wilgotności, takich jak łazienki, spa lub baseny. Minimalne odległości podane w instrukcji są 100 cm od wanny lub prysznicza i 200 cm od basenu. Kontrole muszą pozostać poza zasięgiem każdego, kto jest w kontakcie z wodą. Dokument producenta stwierdza, że przynajmniej jeden element ogrzewania musi świecić wzrokowo po włączeniu grzejnika. Instalacja w tym pomieszczeniu musi spełniać swoje szczególne wymagania elektryczne. Nie zainstalować i nie używać grzejnika w atmosferze zawierającej chlor lub sól, szczególnie blisko basenu chlorowanego lub wybrzeża.

Pod szklaną pokrywą

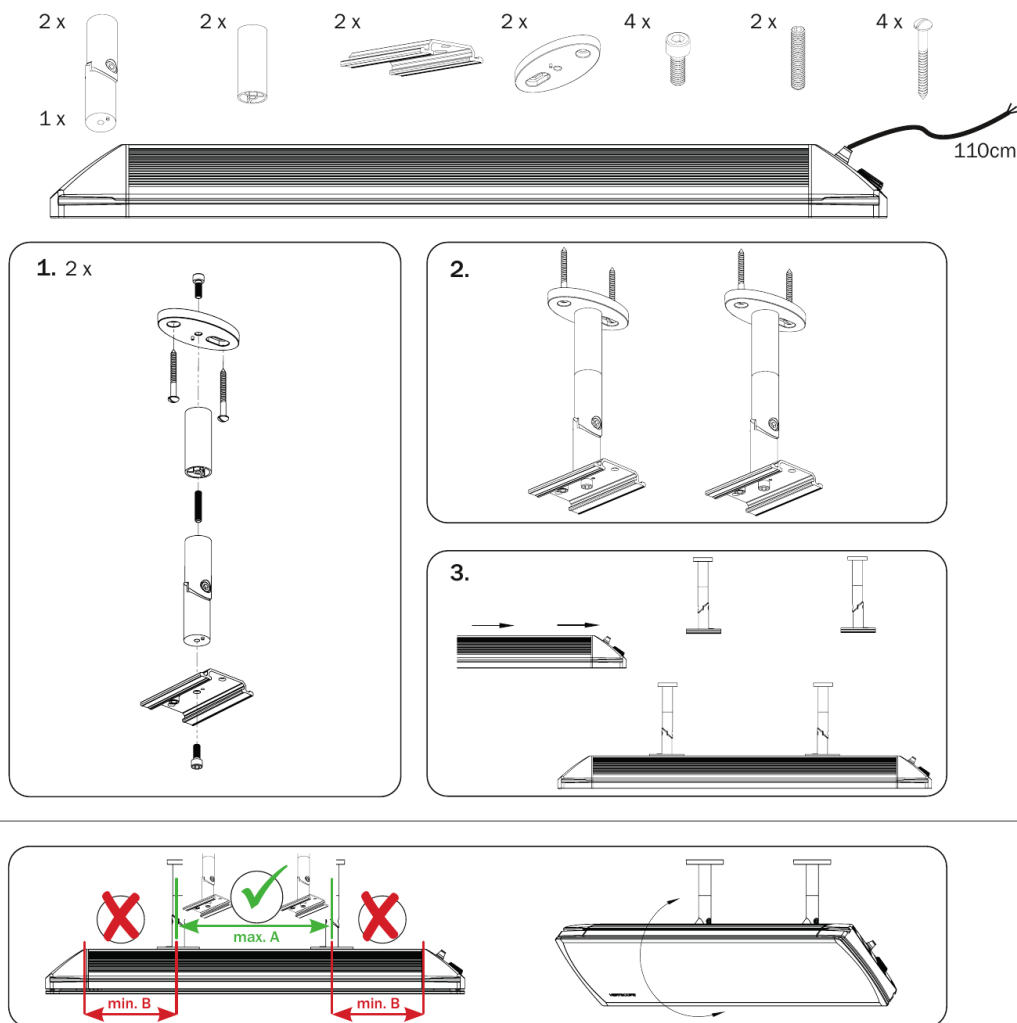
Na stronie 19 należy stosować specjalne prześwitowanie schematu. Wymogi lokalne mogą wymagać dodatkowych środków na podparcie materiałów łatwopalnych lub specjalnych konfiguracji.

02 / MOCOWANIE

Montaż sufitowy

Należy używać zarówno kołnierzy montażowych, jak i akcesoriów wyposażonych lub zatwierdzonych. Oparcie musi wytrzymać siły rozciągające i ścinające odpowiadające trzykrotnie ciężarowi

grzejnik, w tym akcesoria.



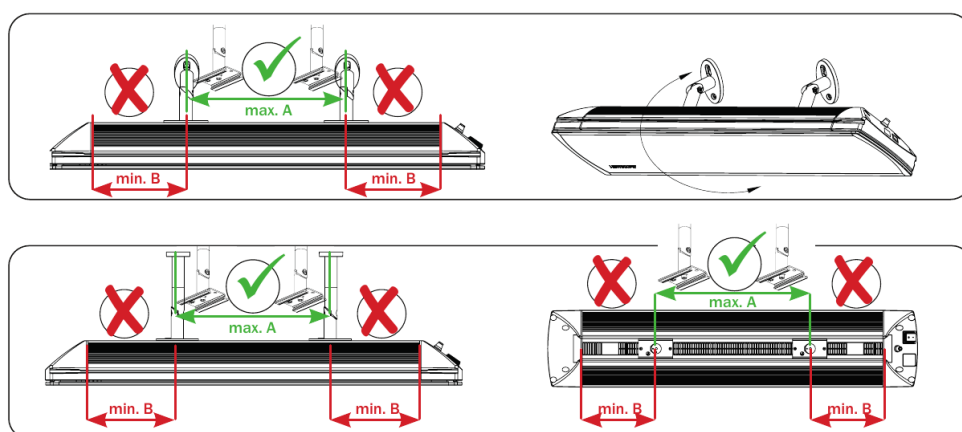
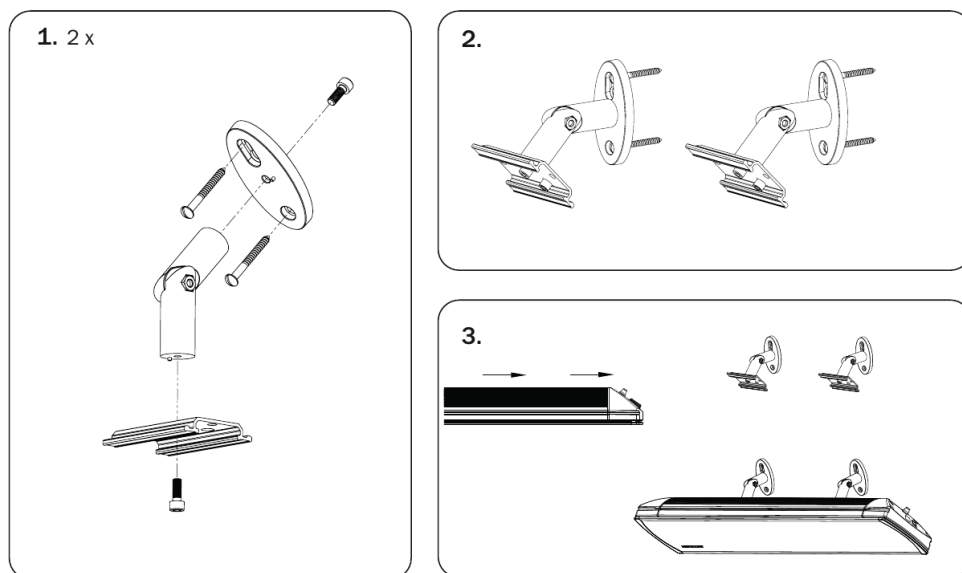
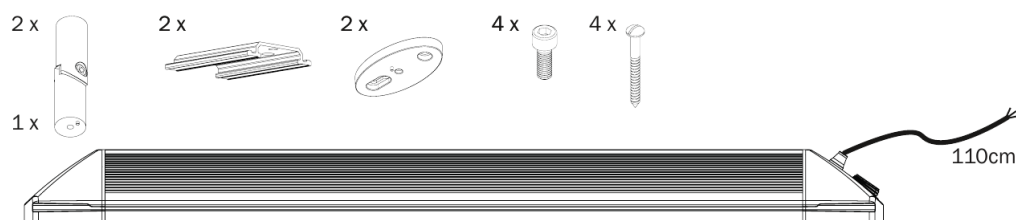
SPOT	A - maksymalnie	B - minimum
1600 W	240 mm	135 mm
2200 W	300 mm	175 mm
2800 W	370 mm	175 mm

Znaczniki A i B odpowiadają wymiarom rysunku. Należy zachować zarówno punkty mocowania, jak i zilustrowaną orientację.

02 / MOCOWANIE

Montaż ściany

Zbierzcie obie kołnierze w wskazanym porządku. Następnie ustawić orientację i sprawdzić zaciskanie montażu. Limity A i B są wymienione w tabeli na stronie 07.

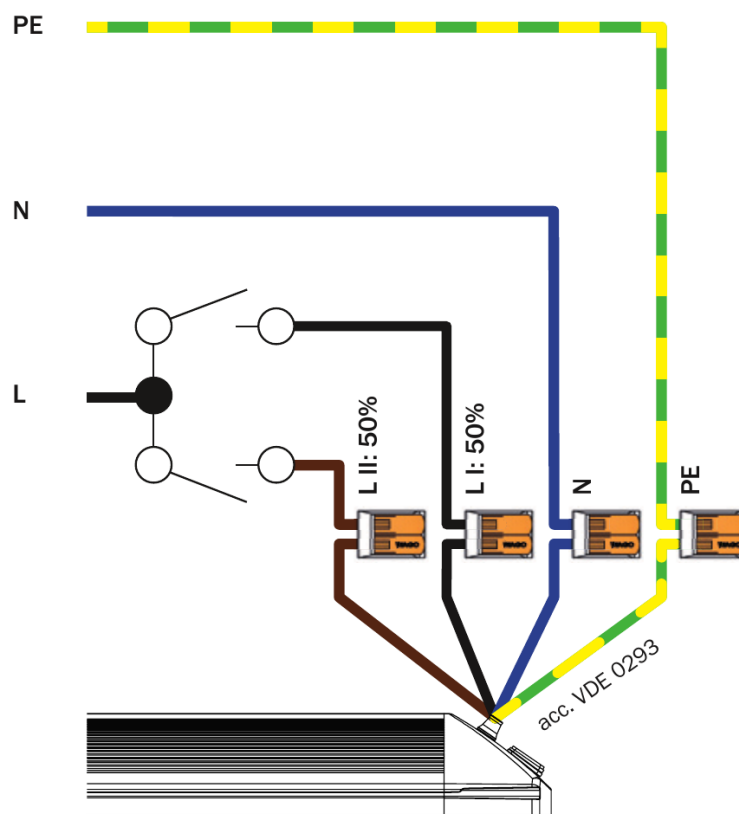


Zielone kleszcze odnoszą się do pozycji reprezentowanych jako upoważnione; czerwone krzyże odnoszą się do pozycji, które należy unikać. Szanuj również odległości od stron 15 do 19.

03 / PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Sterowanie ręczne - SM2800

Dwufazowe zasilanie steruje elementami grzewczymi, z których każda odpowiada 50% mocy.



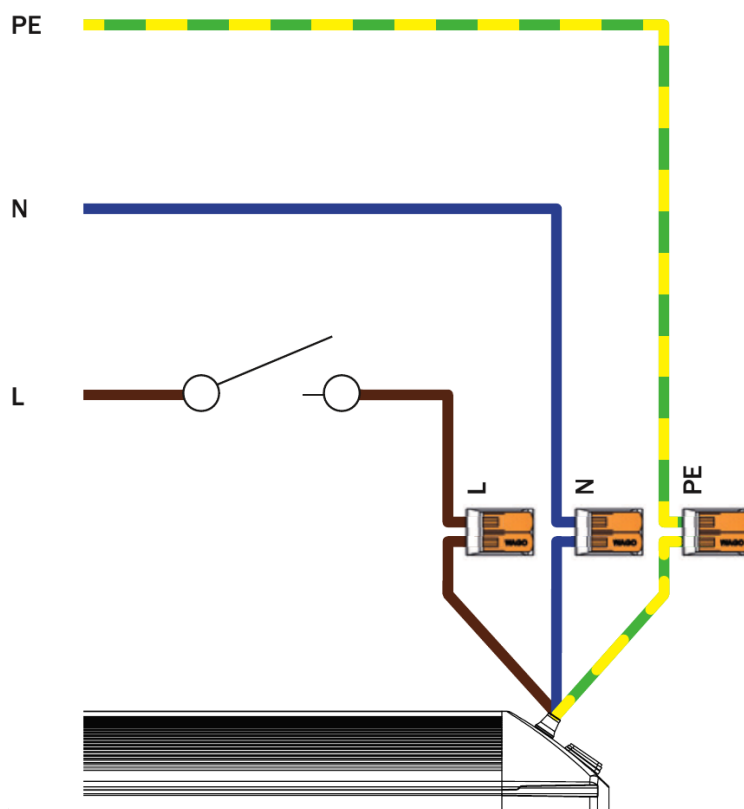
Zasilanie	220-240 V AC, 50/60 Hz
Przewody dostarczane	4 × 1,5 mm ² : L I, L II, N i PE
N	Przewód neutralny
PE	Przewód ochronny (uziemienie)

Zapewnienie oddzielnych i ochronnych urządzeń po stronie instalacji. Wykonać połączenia w odpowiedniej obudowie IP65. Zachowują się kolory i markery schematu HEATSCOPE.

03 / PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Sterowanie podczerwienią - seria SP

Kontrola obu poziomów mocy jest zintegrowana z podgrzewaczem; zasilanie składa się z fazy, neutralnej i ziemi.



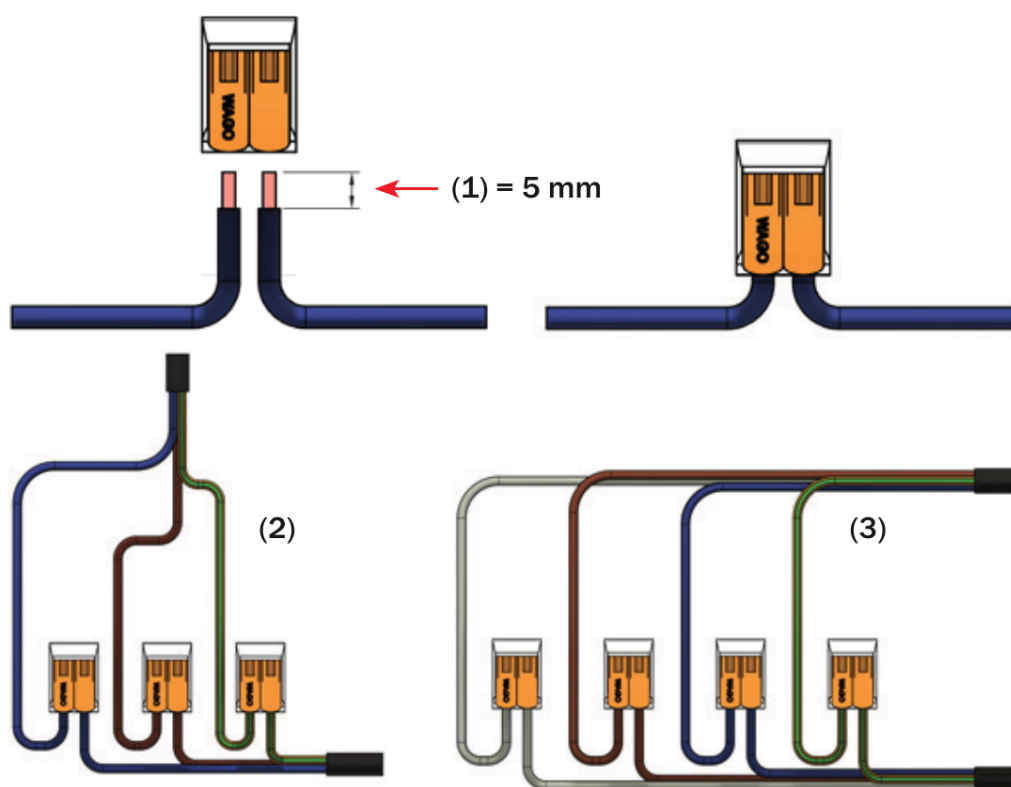
Zasilanie	220-240 V AC, 50/60 Hz
Przewody dostarczane	3 × 1,5 mm ² : L, N i PE
N	Przewód neutralny
PE	Przewód ochronny (uziemienie)

Zapewnienie oddzielnych i ochronnych urządzeń po stronie instalacji. Wykonać połączenia w odpowiedniej obudowie IP65. Zachowują się kolory i markery schematu HEATSCOPE.

03 / PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Zapewnienie niezawodnych połączeń

Poniższe rysunki ilustrują terminale i zespoły przedstawione w instrukcji HEATSCOPE. Użyj zacisków nadających się do przewodów elektrycznych i postępuj zgodnie z instrukcjami przygotowania i zamykania.



- 1 Przykładowe przygotowanie przy użyciu ferruli; rysunek producenta określa 5 mm.
- 2 Podłączenie wersji 3-wire z pilotem podczerwień.
- 3 Podłączenie wersji ręcznej do 4 przewodów elektrycznych.

Sprawdź każde połączenie

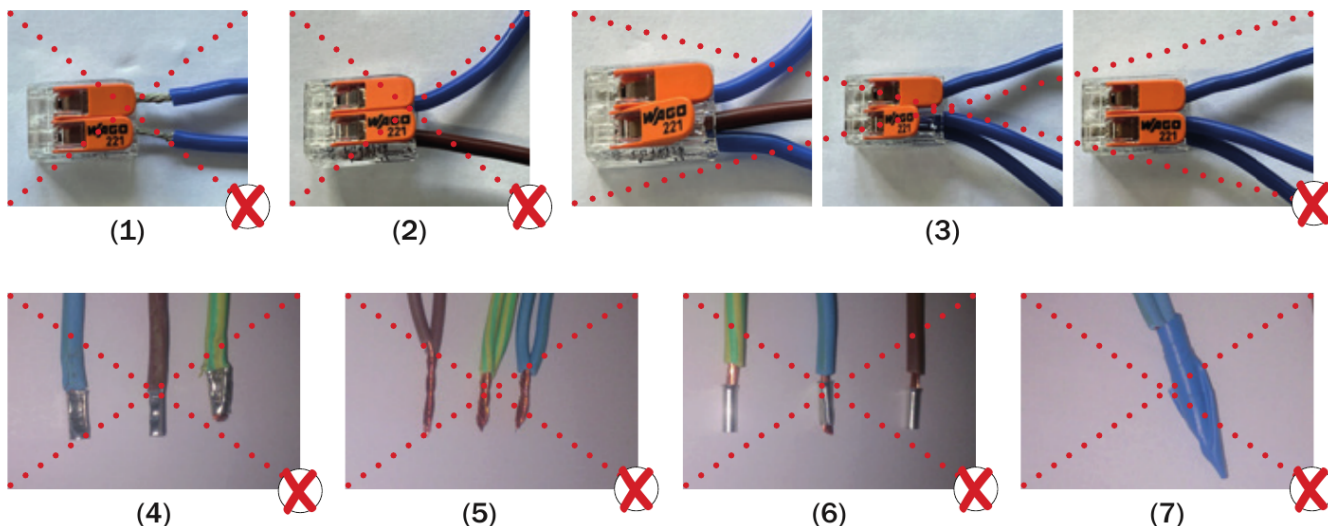
Każdy przewód musi być prawidłowo wsunięty i zamocowany. Izolacja musi pozostawać poza obszarem styku. Przed włączeniem zasilania sprawdzić mocowanie mechaniczne, oznaczenia i zamknięcie zacisków.

Podręcznik ilustruje terminal WAGO 221-412, 0.14-4 mm². Instrukcje terminala określają przygotowanie przewodu elektrycznego.

03 / PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Punkty do sprawdzenia przy okablowaniu

Przykłady oznaczone krzyżem pokazują, że połączenia mają być poprawione przed każdym nasileniem.



1	Uszkodzenie izolacji lub niewystarczające odstępy.
2	Różne przewody zaciśnięte razem.
3	Zbyt wiele przewodów lub nieprawidłowo zamknięty zacisk.
4	Zacisk dokręcony na osłonie izolacyjnej.
5	Skręcone ręcznie, bez odpowiedniego złącza
6	Przewoźnik nie jest w wystarczającym stopniu zabezpieczony w połączeniu
7	Skręcone razem i pokryte jedynie taśmą izolacyjną

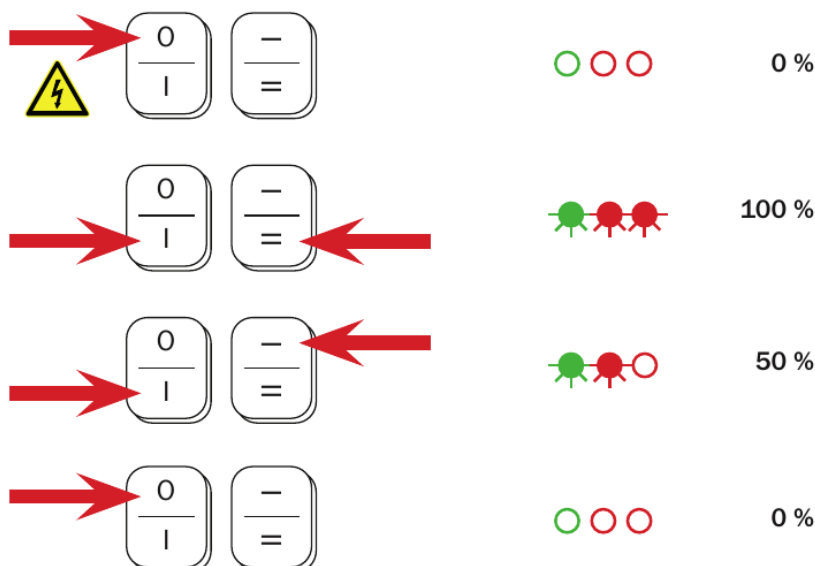
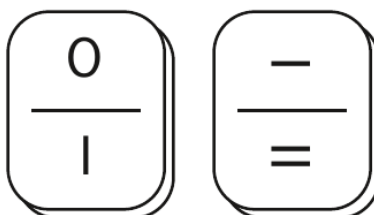
Odpowiednie połączenie utrzymuje izolację, bezpiecznie trzyma przewód oraz minimalizuje opór styku.

04 / OBSŁUGA

Sterowanie ręczne - SM2800

Główny włącznik włącza grzejnik. Wybór pozwala na wybór **połowa mocy (50%)** lub **pełna moc (100%)**.

LED:



Wyłączone	0 W
50 %	1400 W
100 %	2800 W

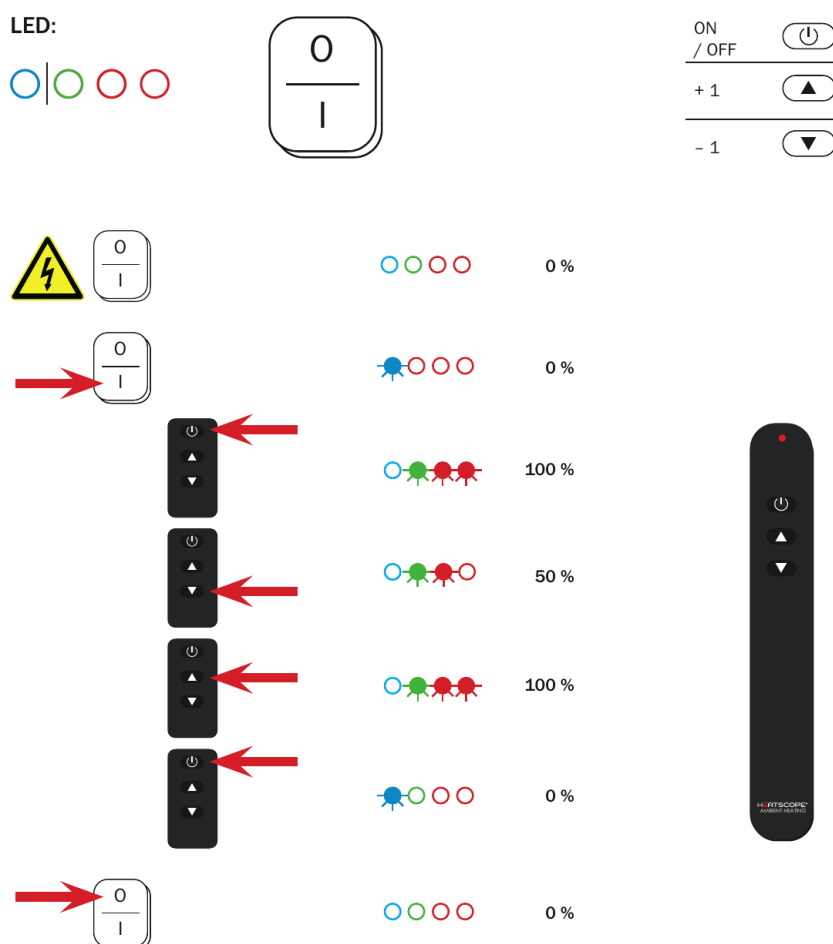
Kontrola zewnętrzna

SM2800 można używać z zewnętrznym systemem sterowania zgodnym z jego czteroprzewodowym podłączeniem. Po użyciu wyłączyć grzejnik.

04 / OBSŁUGA

Zdalne sterowanie podczerwienią - seria SP

Najpierw włącz główny włącznik. Kieruj zdalne sterowanie do urządzenia; klucze umożliwiają zapłon i wyłączenie, a także wybór 50% lub 100%.

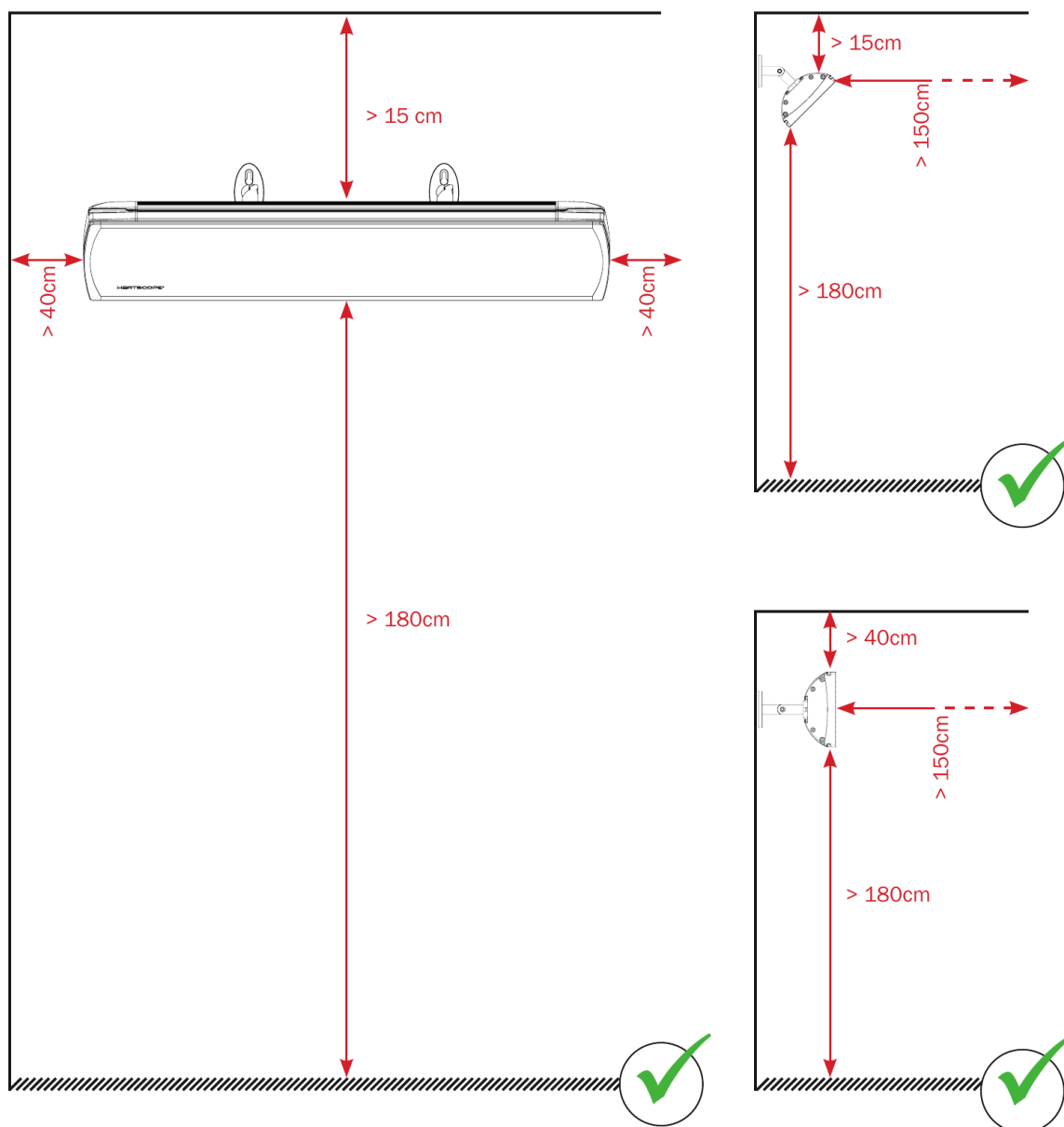


DNIA / OFF	Włączanie i wyłączanie pilotem
+1 / -1	Zmiana poziomu mocy
50 %	800 W / 1100 W / 1400 W, według modelu
100 %	1600 W / 2200 W / 2800 W, według modelu

Kontrola podczerwień odnosi się do odniesienia SP1600, SP2200 i SP2800. Po użyciu wyłącz główny przełącznik.

05 / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

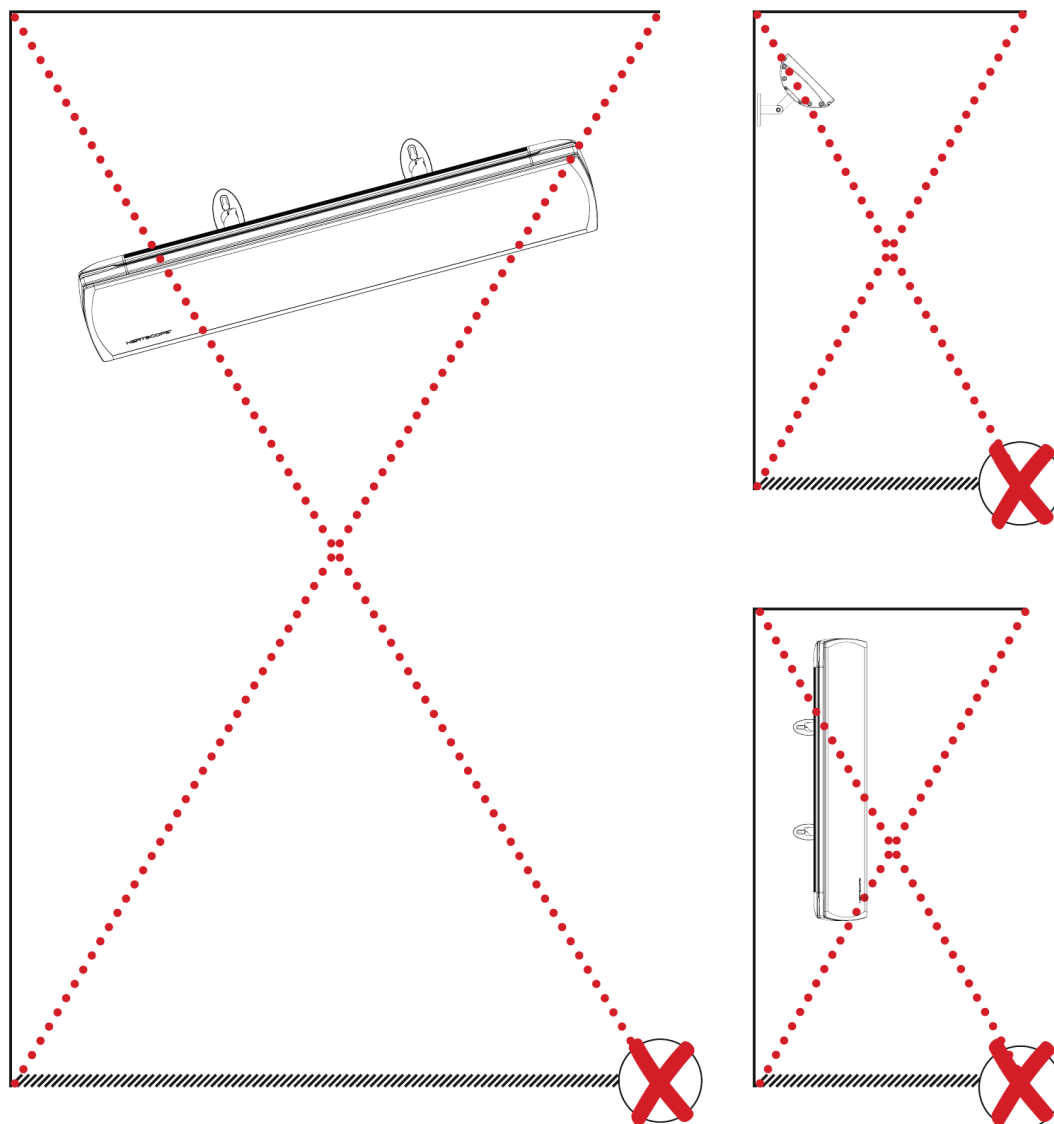
Instalacja ścienna - odległości



Zachować odstępy wskazane na rysunku: wysokość większa niż 180 cm, odległość od sufitu większa niż 15 cm, odstępy boczne większe niż 40 cm i odległość przednia większa niż 150 cm, zależnie od przedstawionej konfiguracji.

05 / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

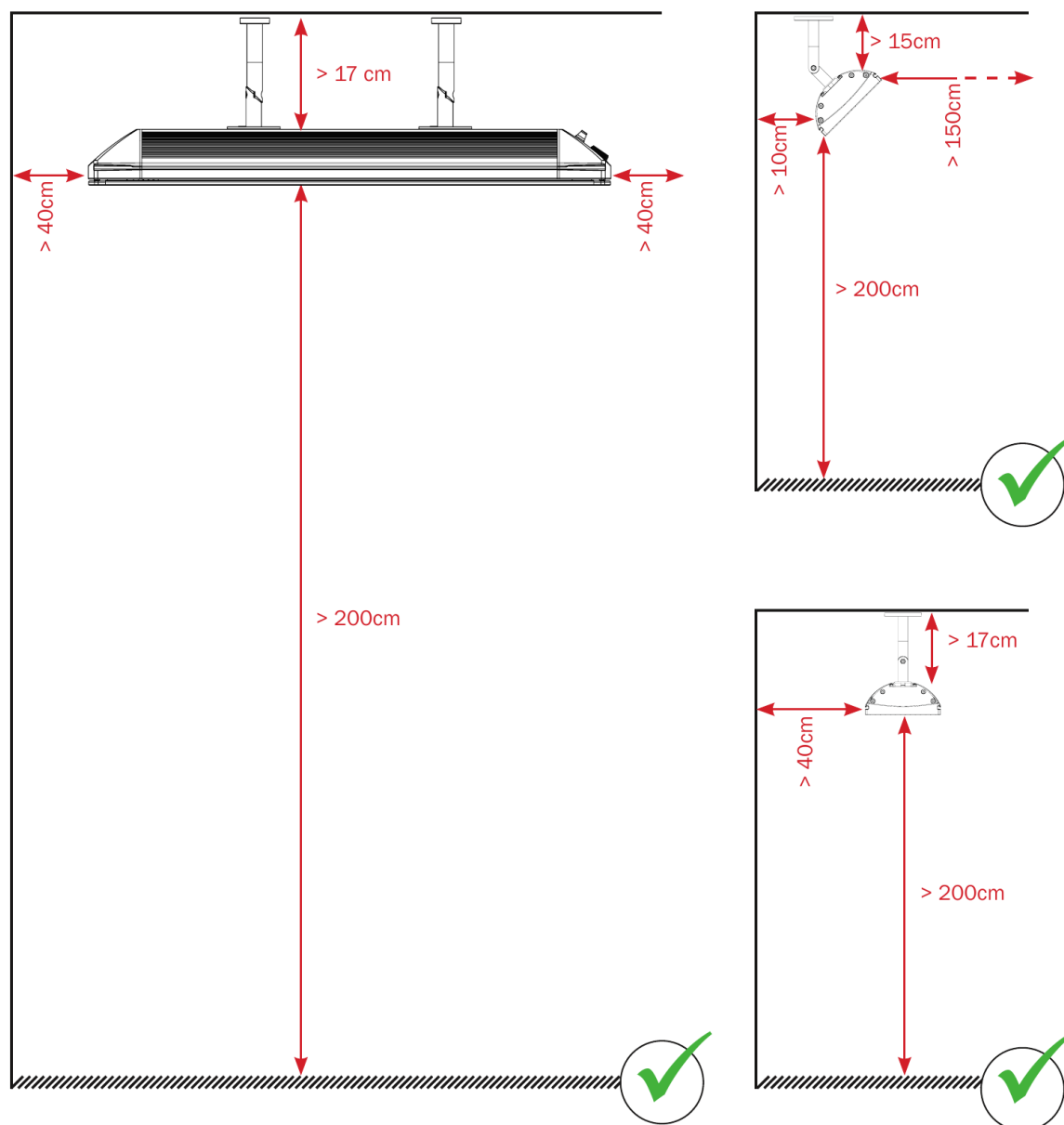
Instalacja ścienna - orientacje



Konfiguracje oznaczone krzyżem nie są odpowiednie. Zachować pozycję i orientację zgodnie z rysunkiem na poprzedniej stronie.

05 / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

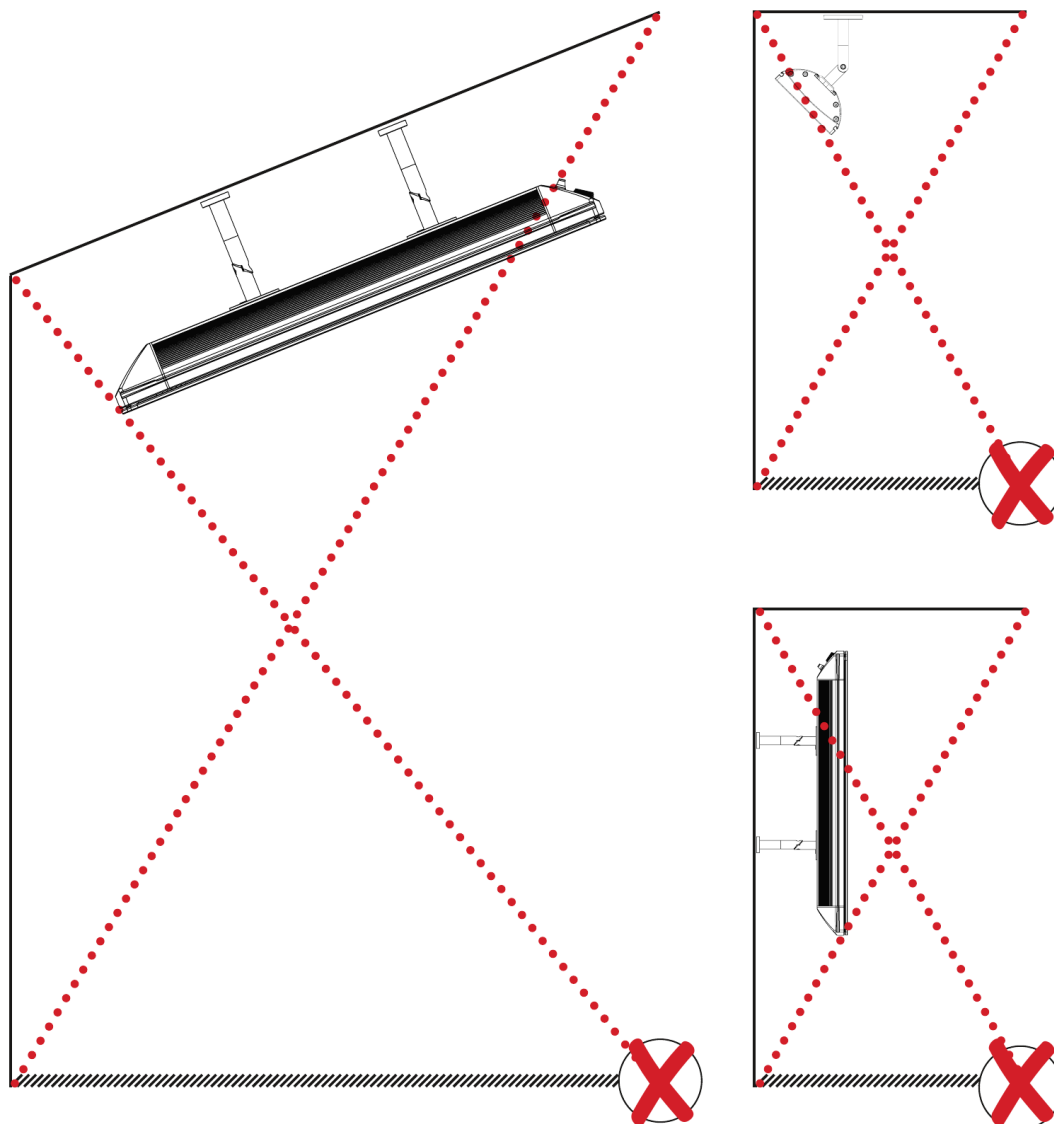
Montaż sufitowy - odstępy bezpieczeństwa



Rysunek wynosi ponad 200 cm. Dodatkowa recepta w instrukcji HEATSCOPE wymaga co najmniej 220 cm do instalacji sufitu: przytrzymać tę wysokość 220 cm. Szanuj również wszystkie inne wymiary rysunku.

05 / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

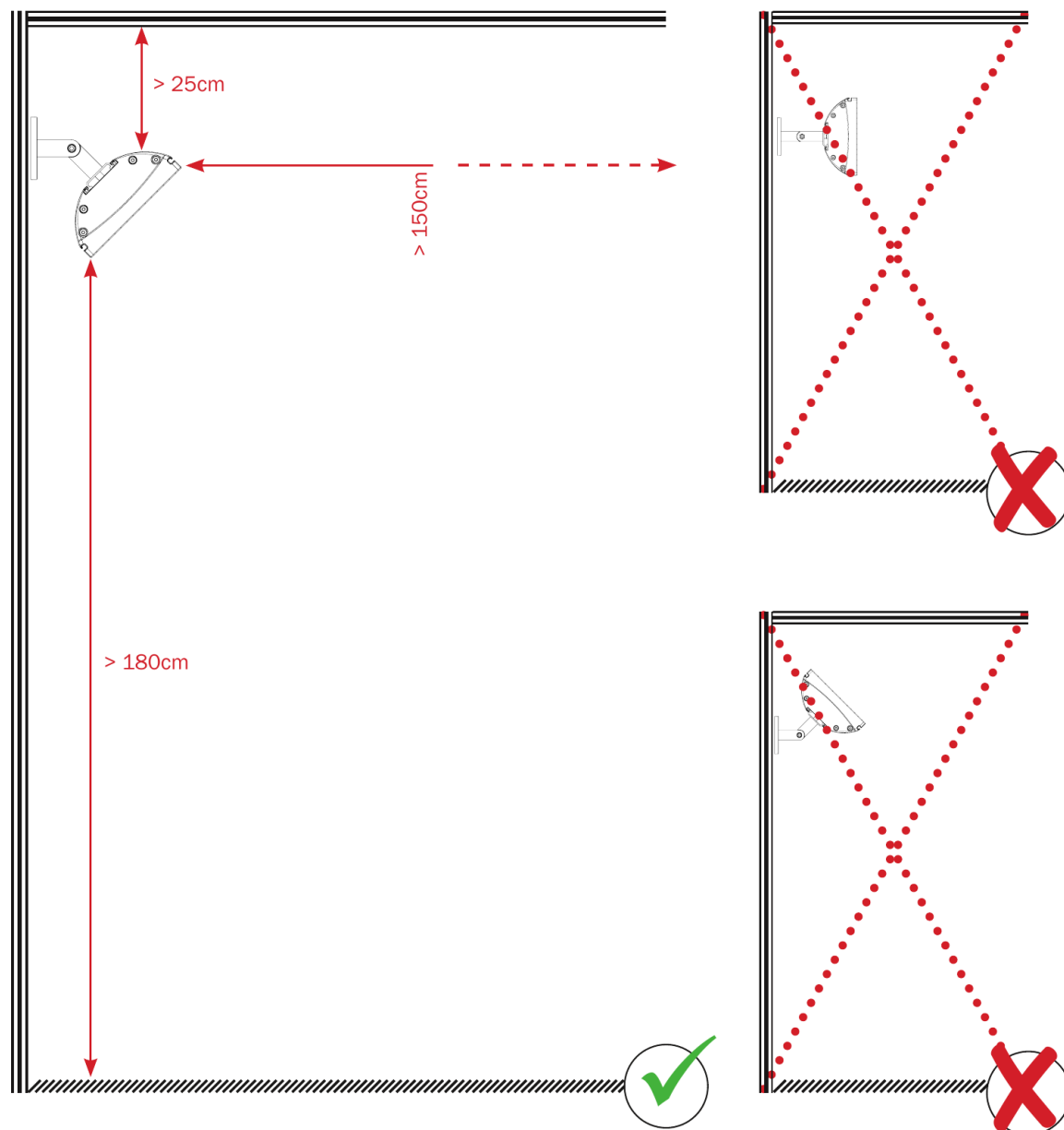
Montaż sufitowy - orientacja



Konfiguracje oznaczone krzyżykiem są nieodpowiednie. Wentylację i odstępy bezpieczeństwa należy zachować na całej długości urządzenia.

05 / ODLEGŁOŚCI BEZPIECZEŃSTWA

Pod szklaną pokrywą



Pod szklaną pokrywą trzymaj odległości: $>25\text{ cm}$ pod szkłem, $>150\text{ cm}$ przed grzejnikiem i $>180\text{ cm}$ dla instalacji ściennej. Do montażu na suficie należy zastosować minimalną wysokość 220 cm .

06 / URUCHOMIENIE

Sprawdzenie, włączanie, dostosowywanie

Przed pierwszym zapłonem

Ostrożnie rozpakować grzejnik, bez używania ostrych przedmiotów. Sprawdzić akcesoria i stan urządzenia. Przetrzeć powierzchnie miękką, lekko wilgotną ściereczką i pozostawić do wyschnięcia. Sprawdzić mocowanie obu uchwytów, dokręcenie elementów mocujących, ustawienie, odstępy bezpieczeństwa, wentylację, podłączenie i zabezpieczenia. Napięcie sieci musi odpowiadać tabliczce znamionowej. Instrukcje dotyczą modeli standardowych. W przypadku wykonania specjalnego lub innej konfiguracji sprawdzić zalecenia właściwe dla urządzenia.

Regulacja temperatury

Wybierz 50% lub 100% w zależności od potrzeb. Komfort zależy od wysokości, orientacji, narażenia na wiatr i środowiska. Po użyciu należy zatrzymać ogrzewanie.

Ochrona termiczna

Podręcznik opisuje regulację temperatury NTC i ogranicznik termiczny. Jeżeli temperatura sterowania elektronicznego przekracza 103 °C, element może tymczasowo się zatrzymać i ponownie rozpocząć po schłodzeniu. Jeśli ogranicznik wyzwala, całkowicie wyłącz zasilanie i pozwól grzejnikowi się uspokoić. Sprawdź wentylację i usunąć wszelkie przeszkody w promieniowaniu. W wersjach wyposażonych w światła, dwa błyskające czerwone światła mogą sygnalizować ten stop. W przypadku powtarzania się przystanku lub dalszego błysku światła, należy wyłączyć urządzenie i skontaktować się z Radiant Heater z jego numerem referencyjnym i numerem seryjnym.

07 / DANE TECHNICZNE

Trzy warianty mocy SPOT

Moc przy 230 V	1600 W	2200 W	2800 W
Natężenie prądu	6,96 A	9,57 A	12,17 A
Wymiary L × l × H	670 × 184 × 78 mm	810 × 184 × 78 mm	884 × 184 × 78 mm
Masa	4,0 kg	4,5 kg	5,0 kg
Numery katalogowe	SP1600	SP2200	SP2800 / SM2800
Zasilanie	220-240 V AC, 50/60 Hz		
Przewody dostarczane	1,1 m - 3 lub 4 × 1,5 mm ² zgodnie z kontrolą		
Poziomy mocy	Off / 50% / 100%		
Stopień ochrony IP	IP24 - top ochrony przed pogodą		
Zalecana wysokość	1,8 do 3 m; montaż sufitu: minimum 2,2 m		
Kratka przednia / obudowa	Maksymalne 400 °C / 150 °C		
Temperatura żarnika	1200-1300 °C („SPOT”)		
Temperatura barw	1550-1650 K		
Czas do osiągnięcia pełnej mocy	Okolo 15 sekund („lista danych SPOT”)		
Światło widoczne	Mniej niż 600 lumenów		
Akcesoria dołączone	Uchwyty ściennie i sufitowe		
Wykończenia	AB : czarny / WT : biały		

Specyfikacje pochodzą z podręcznika HEATSCOPE SPOT oraz karty danych. Odniesienie i wartości na tablicy rejestracyjnej zidentyfikowane są na grzejniku.

08 / KONSERWACJA

Ochrona swojego SPOT

Sprzątanie

Odciąć zasilanie i poczekać co najmniej 30 minut. Oczyszczyć tylko wtedy, gdy grzejnik jest chłodzony. Używać miękkiej, lekko wilgotnej szmaty do powierzchni i bardzo miękkiej tkaniny lub miękkiej szczotki do odbicia i elementów grzewczych. Nie stosować produktów alkalicznych, sodu wodorotlenku, mydła, środków powierzchniowo czynnych, rozpuszczalników lub alkoholu. Nie zmieniać elementów grzewczych ani obudowy.

Gwarancja producenta

Instrukcja HEATSCOPE opisuje 24-miesięczną gwarancję producenta od zakupu.

Należy zachować fakturę z datą, modelem i numerem seryjnym. Prośba o wsparcie, skontaktuj się z Radiant Heater z dowodem zakupu i opis wady. Poinformujemy Państwa o procedurze i warunkach powrotu. Użyć opakowania odpowiedniego do transportu. Gwarancja producenta ma zastosowanie na warunkach producenta, w szczególności w odniesieniu do zgodnego z wymogami użytkowania i urządzenia hamulcowego. Wyklucza się części i uszkodzenia spowodowane niezalecanymi akcesoriami lub niewłaściwym użyciem. Naprawa lub wymiana zachowuje pierwotną datę zakupu.

Koniec eksploatacji

Rozłączyć urządzenie, utożsamiaj go jako nieobsługowe i zapobiegaj jego ponownemu włączeniu. Umieścić go w pobraniu i recyklingu sprzętu elektrycznego. Odtworzyć opakowanie w odpowiednim kanale.

09 / STEROWANIE WEWNĄTRZ

Kontrola i programowanie

SPOT jest dostarczany bez zintegrowanego termostatu. Podręcznik do użytku wewnętrznego prezentuje SM2800 kompatybilną kontrolą termostatyczną, w tym opcjonalny termostat DEVIreg™ Smart. Stowarzyszenie to dotyczy wersji manualnej z czterema przewodami elektrycznymi.

Funkcje przedstawionej kontroli

Pomiar temperatury otoczenia	Tak
Programowanie tygodniowe	Tak
Wykrywanie otwarcia okien	Tak
Zdalne sterowanie termostatem	Tak
Ograniczenie czasu pracy	Tak
Wykrycie obecności	Nie
Adaptive start	Nie

Specyfikacje SM2800 w instrukcji

Nominalna moc cieplna	2,8 kW
Minimalna moc cieplna	1,4 kW
Maksymalna moc ciągła	2,8 kW
Zużycie pomocnicze	Nie dotyczy w instrukcji

Wybór i ustawienia sterowania muszą odpowiadać aparaturze, użytkownikowi wewnątrz pomieszczeń oraz mającym zastosowanie wymogom. Aby sprawdzić zgodność sprzętu, skontaktuj się z Radiant Heater.

KONTAKT / POMOC

Kontakt

Radiant Heater

W kwestii instalacji, sterowania, kompatybilności lub obsługi posprzedaży należy podać dokładny numer referencyjny i numer seryjny grzejnika. W celu uzyskania gwarancji należy załączyć fakturę i opis wady.

+33 (0)4 23 15 02 48radiant-heater.com/pl/kontakt**Znajdź produkty na naszej stronie**[HEATSCOPE Spot 1600 W – All Black – Remote control](#)[HEATSCOPE Spot 2800 W – All Black – Remote control](#)[HEATSCOPE Spot 1600 W – White – Remote control](#)[HEATSCOPE Spot 2200 W – All Black – Remote control](#)[HEATSCOPE Spot 2800 W – All Black – Manual](#)[HEATSCOPE Spot 2200 W – White – Remote control](#)[HEATSCOPE Spot 2800 W – White – Remote control](#)[HEATSCOPE Spot 2800 W – White – Manual](#)